



ISTITUTO COMPrensIVO "GIUSEPPE TALIERCIO"
Via Commercio, 1 - MARINA DI CARRARA (MS)
tel. 0585/788353 fax 0585/788372
C.F.91019490456 – codice univoco: UF61Y1

MSIC815001@PEC.ISTRUZIONE.IT
msic815001@istruzione.it
<https://www.comprensivotaliercio.edu.it>



ISTITUTO COMPrensIVO STATALE - "G. TALIERCIO"-MARINA DI CARRARA
Prot. 0002817 del 24/03/2022
IV-5 (Uscita)

Al personale dell'Istituto I.C. *G. Taliercio*
A tutti gli interessati
All'albo on line
All'Amministrazione Trasparente

Oggetto: selezione pubblica per l'assegnazione di servizio volto alla programmazione di interventi di mediazione linguistica e culturale per alunni di lingua ucraina nelle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie dell'istituto – A.S. 2021/22.

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e s.m.i.;

VISTO il DPR 8 marzo 1999, n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59;

VISTA la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";

VISTO l'articolo 7, comma 6, del D. Lgs. n. 165/2001 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze dell'Amministrazioni Pubbliche" e s.m.i., secondo cui "per specifiche esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, le amministrazioni pubbliche possono conferire esclusivamente incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, ad esperti di particolare e comprovata specializzazione, anche universitaria, avendo preliminarmente accertato l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al suo interno";

VISTO il nuovo Regolamento di contabilità D.I. 18 agosto 2018 n. 129;

VISTA la nota MI AOODRTO prot. 2983 del 14/03/2022;

CONSIDERATA l'esigenza di procedere con urgenza alla selezione di esperti mediatori culturali per studenti di lingua ucraina, al fine di consentire il loro diritto allo studio mediante la conoscenza lingua italiana;

TENUTO CONTO delle funzioni e dei poteri del Dirigente Scolastico in materia negoziale, come definiti dall'articolo 25, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, dall'articolo 1, comma 78, della legge n. 107 del 2015 e dagli articoli 3 e 44 del succitato D.I. 129/2018;

VISTO il Programma Annuale 2022 approvato dal Consiglio di Istituto nella seduta del 10/02/2022;

VISTA l'assegnazione delle risorse di cui all'ex art. 58, comma 4, del D.L. 25 maggio 2001, n. 73.

EMANA

Il presente avviso di selezione pubblica rivolto a personale interno, personale di altri istituti scolastici, personale di altre amministrazioni e personale esterno.

Art. 1 - Interventi previsti

Profilo 1

Attività	Ore	Allievi	Compenso orario	Figura professionale	Titolo accesso
Mediazione linguistico culturale in lingua ucraina per interventi con docenti e genitori alunni stranieri	60	Alunni stranieri neo arrivati e frequentanti le Scuola dell'Infanzia e Primaria	€ 25,00 onnicomprensivo	n.1 esperto	Vedi art. 5

Profilo 2

Attività	Ore	Allievi	Compenso orario	Figura professionale	Titolo accesso
Mediazione linguistico culturale in lingua ucraina per interventi con docenti e genitori alunni stranieri	30	Alunni stranieri neo arrivati e frequentanti le Scuola Secondaria I Grado	€ 25,00 onnicomprensivo	n.1 esperto	Vedi art. 5

Art. 2 – Attività oggetto dell'incarico e durata complessiva

Accoglienza, tutoraggio e facilitazione nei confronti dei neo arrivati e delle loro famiglie.

Mediazione nei confronti degli insegnanti (scambio di informazioni sul sistema scolastico vigente nei paesi di origine, sulle competenze, la storia scolastica e personale caratterizzanti l'alunno/a).

Interpretariato e traduzione di avvisi, messaggi, documenti orali o scritti.

Partecipazione del mediatore ai colloqui tra famiglie e insegnanti e alla consegna delle schede di valutazione.

Infanzia: Attività ludico-didattica con il gruppo classe e facilitazione linguistica

Il periodo di realizzazione indicativamente va dalla data di formalizzazione del contratto fino al 10 giugno 2022.

Art. 3 - Requisiti minimi di ammissione

Possono presentare domanda i soggetti in possesso dei seguenti requisiti minimi:

- essere in possesso di almeno uno dei titoli culturali coerenti con le competenze richieste;
- possedere un'adeguata conoscenza della lingua ucraina e di quella italiana;
- Cittadinanza italiana oppure la cittadinanza di uno degli Stati membri dell'Unione Europea o cittadinanza di Stato non comunitario e possesso di regolare permesso di soggiorno in corso di validità;
- Non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni o provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- essere in regola con gli adempimenti contributivi e fiscali;
- disponibilità immediata ad assumere l'incarico.

I requisiti di ammissione possono essere autocertificati ai sensi del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000. Le dichiarazioni rese e sottoscritte nel curriculum vitae o in altra documentazione hanno valore di autocertificazione. Potranno essere effettuati controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati. Si rammenta che la falsità in atti e le dichiarazioni mendaci, ai sensi dell'art. 76 del DPR n. 445/2000 e ss.mm.ii., implicano responsabilità civile e sanzioni penali, oltre a costituire causa di esclusione dalla partecipazione alla selezione, ai sensi dell'art. 75 del predetto D.P.R. n. 445/2000. Qualora la falsità del contenuto delle dichiarazioni rese fosse accertata dopo la stipula del contratto, questo potrà

essere risolto di diritto, ai sensi dell'art. 1456 c.c. I suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione. L'accertamento della mancanza dei suddetti requisiti comporta in qualunque momento l'esclusione dalla procedura di selezione stessa o dalla procedura di affidamento dell'incarico.

Art. 4 – Modalità e termine di presentazione della domanda

La domanda (allegato A) redatta in carta semplice dovrà pervenire all'indirizzo mail dell'Istituto: msic815001@istruzione.it **entro e non oltre le ore 11:00 del 31.03.2022**. Non saranno accettate domande pervenute oltre il termine anzidetto.

Alla domanda i candidati devono allegare il proprio curriculum formato europeo e un documento di riconoscimento in corso di validità. La firma della domanda di partecipazione è obbligatoria, pena la nullità della domanda stessa, ma non necessita di autenticazione.

Art. 5 - Valutazione comparativa dei candidati e commissione giudicatrice

La valutazione comparativa dei candidati verrà effettuata da apposita Commissione, nominata dalla Dirigente Scolastica, che si riunirà alle ore 12:00 del 31 marzo 2022 e predisporrà la graduatoria sulla base dei seguenti criteri (oltre i requisiti minimi di ammissione):

TABELLA DI VALUTAZIONE DEI TITOLI	
TITOLI CULTURALI	PUNTEGGIO
1) Laurea specialistica in Mediazione linguistica e Culturale	Punti 20
2) Laurea Magistrale o vecchio ordinamento	Punti 15
3) Master di durata biennale coerente con l'attività richiesta (si valutano max 2 titoli)	Punti 10 per ciascun titolo, max 20 p.
4) Master di durata annuale coerente con l'attività richiesta (si valutano max 2 titoli)	Punti 8 per ciascun titolo, max 16 p.
5) Diploma di scuola superiore o equiparato	Punti 6
6) Corso di perfezionamento per mediatore linguistico	Punti 7
TITOLI PROFESSIONALI	PUNTEGGIO
Attività di mediazione culturale all'interno di istituto scolastici. (Si valutano max 2 esperienze di interventi di non meno di 20 ore, anche nello stesso A.S.)	Punti 5 per ogni esperienza svolta, max 10 p.
Precedenti esperienze lavorative nel settore di pertinenza con adolescenti e/o adulti al di fuori dei contesti scolastici. (Si valutano max 2 esperienze di interventi di non meno di 20 ore)	Punti 3 per ogni esperienza svolta, max 6 p.
	Punteggio massimo 100

L'istituzione scolastica si riserva di procedere al conferimento dell'incarico di cui in premessa anche in presenza di una sola domanda pervenuta per ciascuno dei due profili richiesti, purché giudicata valida e pertinente. A parità di punteggio, sarà data la preferenza al candidato più giovane.

In caso di rinuncia del candidato alla nomina, si procederà alla surroga utilizzando la graduatoria di merito.

Sarà data precedenza ai candidati nel seguente ordine:

1. personale interno all'istituzione scolastica;
2. personale di altro istituto;
3. personale appartenente alla PA;
4. personale esterno.

Art. 6 - Pubblicazione graduatoria

L'esito della graduatoria provvisoria sarà pubblicato sul sito dell'Istituto entro le ore 12:00 del giorno 01 aprile 2022. Avverso la graduatoria provvisoria i candidati potranno far pervenire reclamo entro tre giorni dalla pubblicazione stessa. Trascorso tale termine, la graduatoria diventerà definitiva.

Art. 7 - Natura dell'incarico e compensi

L'incarico per esperto di cui in premessa sarà formalizzato con lettera di incarico e / o contratto di prestazione d'opera occasionale con retribuzione oraria pari a € 25,00 al lordo degli oneri fiscali di legge, nonché IRAP. Il compenso verrà corrisposto al termine dell'attività, in base alle ore effettivamente prestate (risultanti da apposito registro). Il compenso non darà luogo a trattamento assistenziale e previdenziale, né a trattamento di fine rapporto e si intende comprensivo degli oneri a carico dell'istituto e dell'esperto. L'accettazione dell'incarico implica la subordinazione alle esigenze di servizio della scuola sia per la consistenza globale dell'incarico che per l'articolazione oraria.

Art. 8 - Disposizioni finali

Ai sensi dell'ex art.13 D. Lgs. n.196/2003 e art.13 del Regolamento Europeo 2016/679 e successive modificazioni, l'Istituto si impegna al trattamento dei dati personali dichiarati solo per fini istituzionali e necessari per la gestione giuridica della selezione dell'esperto ai sensi del presente avviso.

Per quanto non previsto nel presente avviso si fa rinvio alla vigente normativa nazionale e comunitaria.

Il presente avviso è pubblicato all'albo e sul sito dell'Istituto.

Ai sensi dell'art. 31 del D. lgs 50/2016 e dell'art. 5 della legge 241 del 07.08.1990, il Responsabile del procedimento è la Dirigente Scolastica Maria Concetta Consoli.

La Dirigente Scolastica
Prof.ssa Maria Concetta Consoli